

RM3762 RM3962**PAR MESURE DE SÉCURITÉ**

Si on détecte une odeur de gaz :

1. Ouvrir les fenêtres.
2. Ne pas toucher les commutateurs électriques.
3. Éteindre toute flamme nue.
4. Contacter immédiatement le fournisseur de gaz.

PAR MESURE DE SÉCURITÉ

Ne pas entreposer ou utiliser de l'essence ou autre vapeur ou liquide inflammable au voisinage de cet appareil ou de tout autre appareil ménager.

⚠ AVERTISSEMENT

Une installation, un réglage, une modification, un dépannage ou un entretien effectués incorrectement, peuvent provoquer des blessures ou des dommages matériels. Se reporter à ce manuel. Pour obtenir une aide ou des informations complémentaires, consulter un installateur qualifié, une entreprise de dépannage ou le fournisseur de gaz.

⚠ AVERTISSEMENT

Si le réfrigérateur cesse de refroidir - ou - s'il s'en dégage une odeur d'ammoniac, arrêter immédiatement le réfrigérateur et contacter un centre de service après-vente.

RÉVISION B

Formulaire n° 3313514.014 11/16
(Anglais 3313513.016_B)
©2016 Dometic Corporation
LaGrange, IN 46761

ÉTATS-UNIS

Dometic Corporation
Service Office
1120 North Main Street
Elkhart, IN 46514

CANADA

Dometic Corporation
46 Zatonski, bureau 3
Brantford, ON N3T 5L8

**Adresses des centres de
service après-vente ou
des concessionnaires
consulter :**
www.eDometic.com

NOTES

[illegible]

INTRODUCTION

Nous vous remercions d'avoir acheté un réfrigérateur Dometic. Ce produit est prévu pour un véhicule récréatif, et sert à l'entreposage d'aliments frais et de denrées congelées et à fabriquer des glaçons.

L'aspect de ce produit peut varier des illustrations présentées dans ce document.

Veuillez lire ce manuel et soyez au courant des risques éventuels pour la sécurité qui y sont identifiés, ainsi que des symboles d'alerte sur le réfrigérateur. Lisez ce manuel soigneusement pour vous assurer de faire fonctionner votre réfrigérateur, en toute sécurité et correctement. Gardez ce manuel près du réfrigérateur pour pouvoir vous y reporter.

TABLE DES MATIÈRES

PRÉSENTATION DU RÉFRIGÉRATEUR	4
INSTRUCTIONS D'UTILISATION	6
COMPARTIMENTS DE RANGEMENT	9
ENTRETIEN	10
MAINTENANCE ET DÉPANNAGE	12
DIAGNOSTIC	14
ANNEXE A – PIÈCES DE RECHANGE	16
ANNEXE B – VUE ARRIÈRE DE L'ÉQUIPEMENT	17
ANNEXE C – SCHÉMAS DE CÂBLAGE	18
ANNEXE D – SOUTIEN DES CONSOMMATEURS	19
ANNEXE E – GARANTIE DOMETIC	20
ANNEXE F – PROGRAMME D'ENTRETIEN	21
CARTE D'INSCRIPTION	23

SYMBOLES

Les symboles suivants sont utilisés dans tout le manuel.



Ce symbole d'alerte à la sécurité sert à vous prévenir des risques de blessures. Obéissez à tous les messages de sécurité qui suivent ce symbole pour éviter blessures éventuelles, voire la mort.

AVERTISSEMENT

AVERTISSEMENT indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner de graves blessures ou même la mort.

ATTENTION

ATTENTION utilisé avec le symbole d'alerte à la sécurité, indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait résulter en des blessures mineures ou modérées.

AVIS

AVIS indique des pratiques n'impliquant pas de risques de blessures.

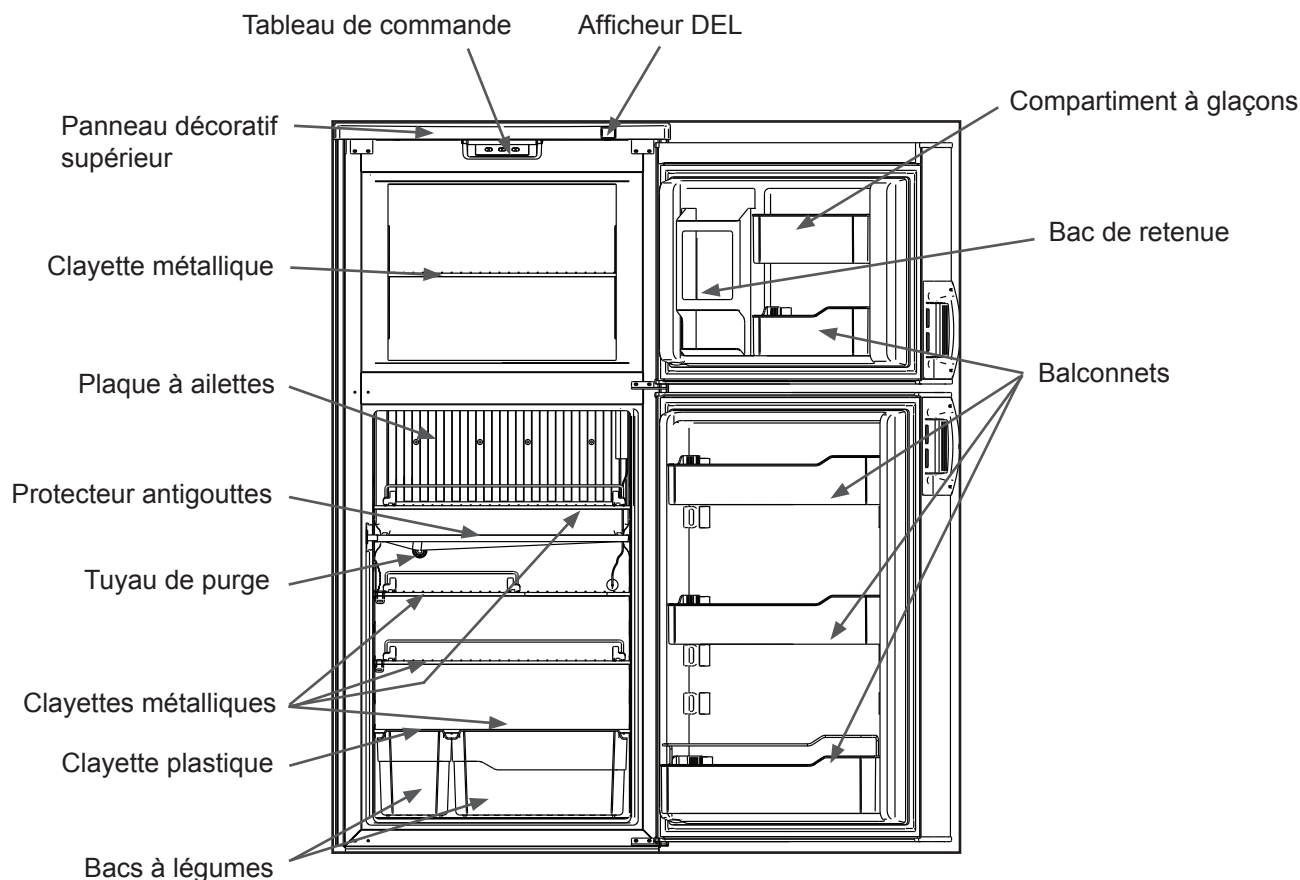


Informations



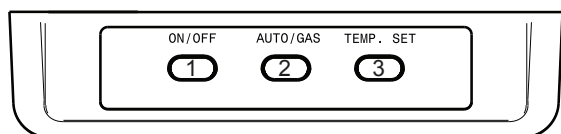
Instructions étape par étape

PRÉSENTATION DU RÉFRIGÉRATEUR



L'aspect et les caractéristiques peuvent varier selon le modèle. La quantité et l'emplacement des articles peuvent aussi varier.

TABLEAU DE COMMANDE



1. Bouton principal MARCHE/ARRÊT

Appuyer sur ce bouton pour mettre le réfrigérateur en MARCHE ou pour l'ARRÊTER.

Bouton enfoncé = Appareil en MARCHE
Bouton non enfoncé = Appareil ARRÊTÉ

2. Sélecteur du mode AUTO/GAZ

Appuyer sur ce bouton pour mettre le mode AUTO en MARCHE ou pour l'ARRÊTER.

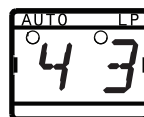
Bouton enfoncé = Mode Auto en marche (essais du mode électrique d'abord)

Bouton non enfoncé = Mode Auto à l'ARRÊT (essais du mode gaz seulement)

3. Bouton de RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE

Le thermostat comporte 5 réglages, 1 pour la température la plus élevée et 5 pour la plus basse. Appuyer sur le bouton une fois pour afficher le réglage actuel. Continuer d'appuyer sur le bouton de façon répétée jusqu'au réglage désiré, par exemple 3, illustré sur l'afficheur DEL. Cette valeur est affichée pendant 5 secondes environ puis la température du compartiment des aliments frais est affichée une fois encore.

PANNEAU DEL



Le panneau DEL donne une indication visuelle rapide de la température dans le compartiment des aliments frais, des modes d'utilisation, des messages de statut et des conditions d'alarme. Voir à la page suivante les INDICATIONS DU PANNEAU DEL.

PRÉSENTATION DU RÉFRIGÉRATEUR

INDICATIONS DU PANNEAU DEL

INDICATIONS DU PANNEAU DEL	STATUT
Affichage en marche	Réfrigérateur en marche
Affichage arrêté	Réfrigérateur arrêté
Le témoin AUTO est allumé.	Mode AUTO et fonctionnement CA
Les témoins AUTO et LP sont allumés.	Mode AUTO et fonctionnement au gaz (GPL)
Le témoin AUTO est allumé. Le témoin LP clignote lentement.	Fonction de fermeture temporaire du gaz. Seulement en mode AUTO. Cela retarde le fonctionnement au gaz de 15 minutes lorsque la clé de contact est sur ARRÊT. Ceci, en cas d'arrêt pour faire le plein.
Le témoin LP est allumé.	Fonctionnement au gaz (GPL) en mode manuel.
Chiffres, par exemple :	Température du compartiment des aliments frais.
	Réglage du thermostat (1 - 5). Indication temporaire lors du réglage. Les réglages du thermostat sont sauvegardés automatiquement après 5 secondes d'inactivité.
Indications des messages :	
« 60 » est affiché.	La température du compartiment des aliments frais est située au-dessus de la gamme de mesure.
« LP » clignote (Le message alterne entre « LP » et la température du compartiment des aliments frais.)	Verrouillage du fonctionnement au gaz. (Vérifier le gaz.)

SYSTÈME DE REFROIDISSEMENT À ABSORPTION

 Lors de la mise en marche du réfrigérateur, il est nécessaire d'ajuster le thermostat au réglage de la température la plus basse. Le cycle de refroidissement

peut nécessiter une durée de fonctionnement prolongée avant que l'effet de refroidissement ne se manifeste.

MISE À NIVEAU DU RÉFRIGÉRATEUR

La mise à niveau est l'une des conditions nécessaires au bon fonctionnement des réfrigérateurs à absorption. Pour bien mettre à niveau le réfrigérateur, le véhicule doit être d'aplomb et qu'il soit confortable d'y vivre (aucune pente remarquable des planchers ou des parois).

Toutes les fois que le véhicule est garé plusieurs heures avec le réfrigérateur en marche, la mise d'aplomb du véhicule doit être vérifiée pour permettre un refroidissement approprié.

Lorsque le véhicule se déplace, la mise d'aplomb n'est pas aussi essentielle car les mouvements continuels de roulis et de tangage du véhicule empêchent l'ammoniaque liquide de s'accumuler dans le tube de l'évaporateur.

UTILISATION DU RÉFRIGÉRATEUR À HAUTE ALTITUDE

À haute altitude, l'efficacité (ou le rendement nominal) de tous les appareils à gaz est réduite. Ceci est le résultat direct de niveaux moindres d'oxygène et de pression atmosphérique et n'est pas dû à une défectuosité du réfrigérateur.

Une performance de refroidissement réduite et des extinctions de la flamme du brûleur peuvent se produire à des altitudes supérieures à 1 676 m (5 500 pi) au-dessus du niveau de la mer (lors de l'utilisation du GPL). Toujours utiliser le réfrigérateur avec une alimentation électrique aux altitudes supérieures à 1 676 m (5 500 pi).

SYSTÈME DE SÉLECTION AUTOMATIQUE DE LA SOURCE D'ÉNERGIE

Le réfrigérateur est équipé d'un système de sélection automatique de la source d'énergie. L'utilisateur met le réfrigérateur en marche puis le réfrigérateur choisit automatiquement la source d'énergie disponible la plus appropriée, soit le 120 VAC ou le GPL. Le système peut être réglé par l'utilisateur pour fonctionner en mode tout automatique (mode AUTO choisi) ou en mode GAZ seulement (mode AUTO à l'arrêt).

Les commandes du réfrigérateur peuvent fonctionner jusqu'à une tension de 9,6 VCC.

PURGE DE L'AIR DES CONDUITES

Si le réfrigérateur n'a pas été utilisé pendant une certaine durée, ou si les bonbonnes/bouteilles de GPL viennent d'être remplies, de l'air a pu se trouver emmagasiné dans les conduites. Pour purger l'air de ces conduites, arrêter le réfrigérateur et le mettre en marche en appuyant sur le bouton MARCHE/ARRÊT. Si la flamme ne s'allume pas dans les 45 secondes, essayer à nouveau de mettre le réfrigérateur à l'arrêt puis en marche. Cette méthode peut être répétée 3 à 4 fois. Si plusieurs essais ne réussissent pas à redémarrer le fonctionnement au GPL, s'assurer que les bonbonnes de GPL ne sont pas vides et que tous les robinets d'arrêt de gaz sont ouverts. Si ces mesures ne semblent pas être efficaces, apporter le réfrigérateur à un technicien qualifié de service après-vente.

PRÉSENTATION DU RÉFRIGÉRATEUR

MODES DE FONCTIONNEMENT

Le réfrigérateur est équipé d'un système de commande qui permet à l'utilisateur de choisir de mettre en marche ou d'arrêter le mode AUTO.

MODE AUTOMATIQUE MIS EN MARCHÉ

Le système est entièrement automatique, ce qui signifie qu'il choisit la source d'énergie la plus appropriée, 120 VCA ou GPL.

FERMETURE TEMPORAIRE DU GAZ

Lorsque le dispositif de fermeture temporaire du gaz du réfrigérateur est installé, le fonctionnement au gaz est automatiquement arrêté pendant une période de 15 minutes lorsque le moteur est à l'arrêt. Ceci empêche le fonctionnement au GPL, par exemple lorsque l'on fait le plein du véhicule. Voir dans les Instructions d'installation CONNEXION DE L'ALTERNATEUR (D+), pour installer cette caractéristique.

MODE AUTOMATIQUE ARRÊTÉ (MODE GAZ)

Le système fonctionne seulement au GPL. Le système de commande met en marche le système d'allumage et fait un essai pour allumer le brûleur.

⚠ AVERTISSEMENT

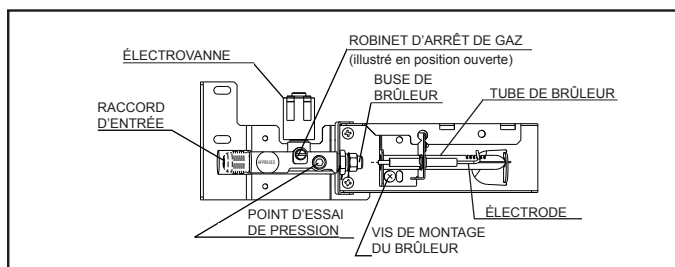
RISQUE DE FEU OU D'EXPLOSION. La fermeture temporaire du gaz ne se fait pas lorsque le mode AUTO est ARRÊTÉ. En conséquence, lorsque l'on gare près d'une pompe à essence ou que l'on fait le plein, s'assurer que le mode AUTO est EN MARCHÉ et que tous les appareils fonctionnant au GPL et dont l'aération se fait vers l'extérieur du véhicule, sont arrêtés. Sinon, des vapeurs d'essence en provenance des pompes peuvent entrer en contact avec la flamme du brûleur de l'appareil fonctionnant au GPL et prendre feu. Le non respect de cet avertissement pourrait entraîner un feu ou une explosion, résultant en de graves blessures ou la mort.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

MISE EN MARCHÉ DU RÉFRIGÉRATEUR

⚠ AVERTISSEMENT

RISQUE DE FEU. Lorsque le VR n'a pas été utilisé pendant quelque temps, s'assurer, avant d'allumer le brûleur à gaz, que le passage du gaz entre la buse de brûleur et le tube de brûleur n'a pas été obstrué. Le non respect de cet avertissement pourrait entraîner un feu, résultant en de graves blessures ou la mort.



1. Vérifier que tous les robinets d'arrêt de gaz sont à la position ON (OUVERTE).
2. S'assurer d'une alimentation continue 12 VCC pour que les commandes électroniques fonctionnent.
3. Appuyer sur le bouton principal MARCHÉ/ARRÊT.
4. Choisir le mode de fonctionnement :

- Mode AUTO (CA et GPL)

Appuyer sur le sélecteur du mode AUTO/GAZ (s'il n'est pas déjà enfoncé).



AUTO + CA



AUTO + GAZ

- Mode GAZ (fonctionnement au GPL seulement)

Appuyer sur le sélecteur du mode AUTO/GAZ pour arrêter le mode AUTO (s'il n'est pas déjà arrêté).



GAZ SEULEMENT

RÉGLAGE DU THERMOSTAT

Le thermostat se règle de 1 à 5 (5 = température la plus basse).

 Après la mise en marche initiale, ajuster le thermostat en appuyant sur le bouton de RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE de façon répétée jusqu'à ce que le réglage souhaité soit affiché.

Le thermostat commande les fonctionnements électrique et au gaz. Ainsi, il n'est pas nécessaire de régler à nouveau le thermostat à chaque fois qu'une source d'énergie différente est utilisée.

UTILISATION DE LA MACHINE À GLAÇONS

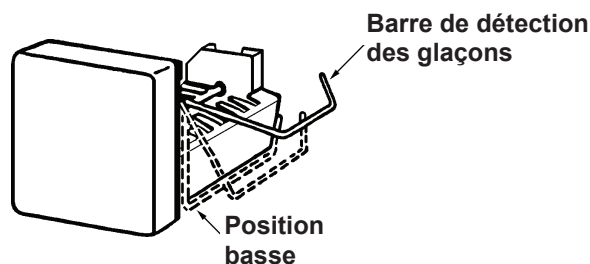
(MODÈLES À MACHINE À GLAÇONS SEULEMENT)

Avant de mettre en marche la machine à glaçons, s'assurer que :

- Le réfrigérateur est branché sur une alimentation de 120 VCA.
- Le robinet d'eau alimentant le réfrigérateur est ouvert.
- La barre de détection des glaçons est à sa position basse.

 Garder la barre de détection des glaçons à la position haute (ARRÊT) jusqu'à ce que l'eau soit présente dans la machine à glaçons.

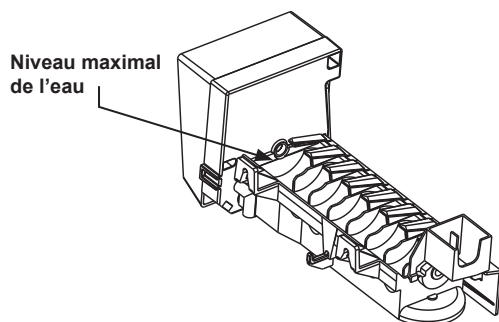
INSTRUCTIONS D'UTILISATION



Lorsque le thermostat détecte la température préétablie pour l'éjection des glaçons, les doigts du dispositif d'éjection se mettent à tourner, en évacuant tous les glaçons, puis le moule se remplit d'eau. Lorsque le bac à glaçons est plein, la barre de détection vient en contact avec les glaçons. Cette barre ne peut revenir à sa position basse et la production de glaçons cesse jusqu'à ce qu'on ait vidé le bac ou enlevé des glaçons. Pour éviter des éclaboussures d'eau du moule lorsque le véhicule se déplace, relever la barre de détection des glaçons à la position HAUTE/ARRÊT environ 1 h 30 avant le départ. Ceci permet à l'eau du moule de congeler.

ALIMENTATION EN EAU

Le circuit d'alimentation en eau doit avoir une pression minimale relative de 15 livres par pouce carré. Utiliser une conduite d'eau d'1/4 po de diamètre allant jusqu'à la soupape d'eau à l'arrière du réfrigérateur. Cette conduite doit avoir un robinet d'arrêt manuel placé là où il est facilement accessible. Le niveau maximal de l'eau est indiqué par une ligne fine. Il est essentiel que l'eau ne dépasse pas cette ligne !



Au besoin, changer l'alimentation en eau en réglant l'arrivée d'eau. Voir la section RÉGLAGE DE LA TAILLE DES GLAÇONS.

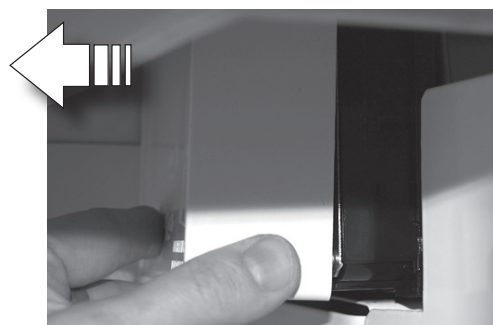
RÉGLAGE DE LA TAILLE DES GLAÇONS

i Si la machine à glaçons a été nettoyée et vidée de son eau, aucun glaçon ne sera produit lors du premier cycle.

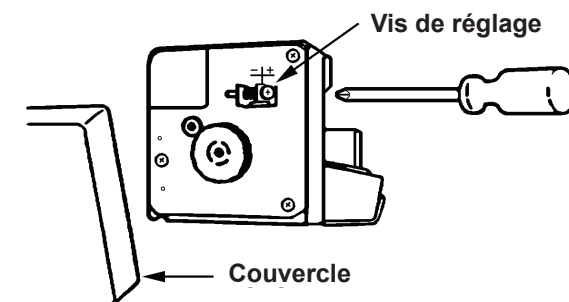
Les premiers cycles peuvent produire des petits glaçons par suite de la présence d'air emmagasiné dans les conduites d'eau. Le premier récipient de glaçons doit être vidé si le circuit d'eau a été hivérisé ou pas utilisé pendant plusieurs semaines. Une fois que la machine à glaçons a fonctionné pendant plusieurs cycles et si les glaçons sont trop petits ou collés ensemble, il est alors nécessaire d'ajuster la quantité d'eau versée dans le moule.

POUR AJUSTER LA TAILLE DES GLAÇONS, SUIVRE CES ÉTAPES :

- i** 1. Enlever le couvercle de protection du mécanisme de la machine à glaçons. Placer la pointe d'un tournevis à lame plate dans la fente et tourner la lame lentement pour dégager le couvercle.



2. Identifier la vis de réglage sous le couvercle de protection. Tourner la vis dans le sens antihoraire pour augmenter la taille des glaçons.



3. Tourner la vis dans le sens horaire pour diminuer la taille des glaçons ou si le moule est trop rempli et que les glaçons sont collés ensemble.

i Pour éviter un remplissage excessif, ne pas faire tourner la vis de réglage de plus d'un tour à la fois. Laisser la machine à glaçons produire plusieurs lots avant d'effectuer un autre réglage. Veiller à réinstaller le couvercle de protection une fois le réglage fait.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

COMMANDE DE TEMPÉRATURE AMBIANTE BASSE

Le réfrigérateur est équipé d'une commande de température ambiante basse automatique (LAC) qui permet un fonctionnement sans problème à des températures ambiantes basses (par exemple, inférieures à 10 °C/50 °F) pendant des périodes de temps prolongées.

FONCTIONNEMENT LORS DE TEMPS TRÈS FROIDS

La performance du réfrigérateur peut être réduite par des températures extrêmement basses (inférieures à zéro). Cette condition temporaire est normale pour les réfrigérateurs à absorption et n'indique pas une panne du produit. Au cas où la performance serait réduite dans de telles conditions, arrêter le réfrigérateur. Lorsque les températures ambiantes augmentent, remettre le réfrigérateur en marche selon les instructions avant de faire appel au service d'entretien.

ARRÊT DU RÉFRIGÉRATEUR ET NON UTILISATION

Il est possible d'arrêter le fonctionnement du réfrigérateur en appuyant sur le bouton principal MARCHE/ARRÊT se trouvant sur le tableau de commande, et en le mettant sur ARRÊT. Ceci interrompt toute alimentation électrique du réfrigérateur y compris l'alimentation CC.

Si le réfrigérateur n'est pas utilisé pendant une période de temps prolongée ou s'il est remisé pour l'hiver, le réservoir d'eau ainsi que les espaces de rangement du réfrigérateur doivent être vidés, dégivrés, nettoyés et les portes laissées entrebâillées. Si des moules à glaçons sont utilisés, ils doivent aussi être séchés et gardés à l'extérieur du réfrigérateur.

⚠ AVERTISSEMENT

Ce réfrigérateur est prévu pour fonctionner en continu. Ne pas le laisser fonctionner sans surveillance lorsqu'il y a un risque de coupure d'électricité ou de gaz. La nourriture pourrait s'abîmer.



Le système de commande du réfrigérateur continue à consommer quelques milliampères même s'il est arrêté. Si le VR est remisé pour l'hiver, il est recommandé de mettre les batteries du VR sur un chargeur de batteries ou de fermer le sectionneur principal 12 VCC du véhicule. Ceci empêchera la batterie du VR de se décharger.

COMPARTIMENTS DE RANGEMENT

⚠ AVERTISSEMENT

RISQUE DE FEU OU D'EXPLOSION. Ne pas entreposer ou utiliser de l'essence, de chiffons imbibés d'essence ou d'huile, ou d'autres vapeurs et liquides inflammables dans l'espace situé derrière le réfrigérateur ou à proximité de celui-ci ou de tout autre appareil ménager au gaz. Le non respect de cet avertissement pourrait entraîner un feu ou une explosion, entraînant de graves blessures ou la mort.

VOLUME DU RÉFRIGÉRATEUR

MODÈLE	VOLUME TOTAL DE RÉFRIGÉRATION (p ³ /L)
RM3762	7/198
RM3962	9/255

COMPARTIMENT RÉFRIGÉRATEUR

- Refroidir le réfrigérateur avant d'y placer de la nourriture. Ne jamais ranger de denrées ou boissons chaudes dans le réfrigérateur – les refroidir d'abord.
- Le compartiment réfrigérateur est complètement fermé, sans aération, afin de maintenir de basses températures nécessaires à une bonne conservation. En conséquence, placer dans des récipients fermés les aliments à forte odeur ou ceux susceptibles d'absorber facilement les odeurs.
- Recouvrir légumes, salades, etc. pour qu'ils conservent leur fraîcheur.
- Les endroits les plus froids sont sous les ailettes de refroidissement et au bas du réfrigérateur, et les moins froids, sur les balconnets supérieurs. Tenir compte de cette différence pour ranger divers aliments dans le réfrigérateur.
- Disposer toute la nourriture dans l'appareil pour permettre une libre circulation de l'air. Ne pas surcharger le réfrigérateur car il fonctionnerait plus fort et les températures de la caisse seraient plus élevées.
- Ne pas laisser la porte du réfrigérateur ouverte plus longtemps qu'il n'est nécessaire. Cette mesure permet la réduction de la formation de givre et augmente l'efficacité du réfrigérateur.

COMPARTIMENT CONGÉLATEUR

Ce compartiment n'est pas conçu pour la congélation rapide ou la surgélation des denrées alimentaires.

- Pour empêcher la nourriture de dessécher, la conserver dans des plats ou contenants fermés, dans des sachets en plastique ou les envelopper de papier aluminium.
- La viande ou le poisson, crus ou préparés, peuvent être placés dans le compartiment congélateur à condition qu'ils aient été prérefroidis dans le réfrigérateur. Ils se conservent environ trois fois plus longtemps dans le compartiment congélateur que dans le compartiment réfrigérateur.
- Placer les crèmes glacées et fruits mous congelés dans la partie la plus froide du compartiment, c'est-à-dire à la partie inférieure de la doublure en aluminium.
- Ranger les légumes congelés à tout endroit du compartiment.
- Pour empêcher le givre, ce qui réduirait l'efficacité, essuyer tout excès d'humidité des articles placés dans le compartiment.

GLAÇONS

Les glaçons peuvent être produits dans le compartiment congélateur. Pour accélérer la production, placer les moules directement en contact avec la partie inférieure du compartiment congélateur. Les glaçons se feront d'autant plus rapidement que le thermostat est réglé à la température la plus basse, mais s'assurer de remettre le thermostat au réglage normal une fois les glaçons fabriqués. Sinon, le réfrigérateur pourrait être trop froid.

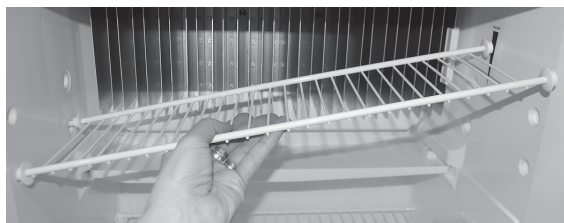
COMPARTIMENTS DE RANGEMENT

RETRAIT ET REMISE EN PLACE DES CLAYETTES

-  1. Retirer les dispositifs de blocage des clayettes en introduisant la pointe d'un tournevis à lame plate dans la fente des dispositifs. Tourner le tournevis à gauche puis retirer les dispositifs de la clayette.



2. Coulisser la clayette vers la gauche jusqu'à ce que les douilles se dégagent puis pencher la clayette d'un côté tout en la tirant vers l'avant.



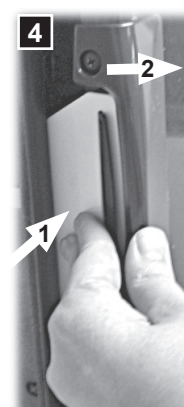
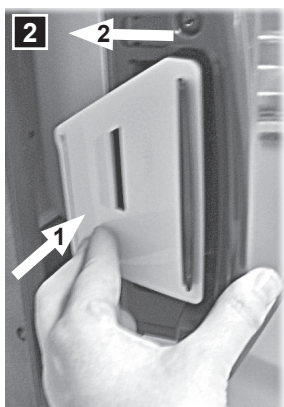
3. Remplacer la clayette à la position désirée. Introduire les extrémités de la clayette du côté gauche et coulisser la clayette dans les trous du côté droit.
4. Coulisser les bouchons plastiques dans les trous de la paroi.
5. Réenclencher les dispositifs de blocage sur la clayette.



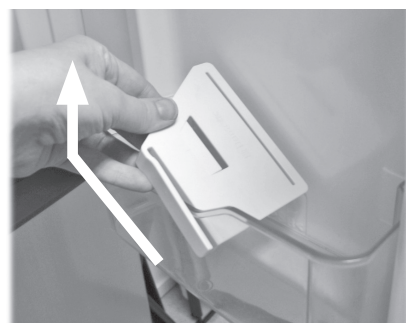
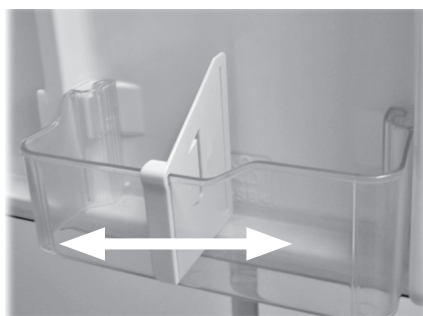
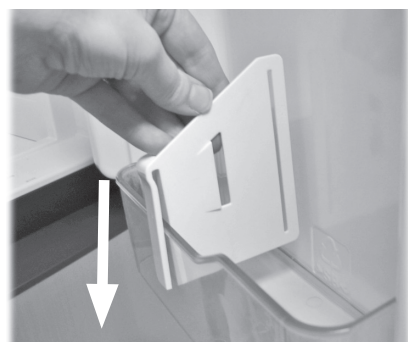
ENTRETIEN

CARTE D'ENTREBÂILLEMENT

Utiliser la carte d'entrebâillement pour garder les portes entrouvertes si le réfrigérateur est remis ou n'est pas utilisé pendant une longue durée.



La carte peut être utilisée comme cloison réglable dans les balconnets. Appuyer fermement sur la carte pour l'enclencher en place. Pour l'enlever, pencher la carte et la détacher.



ENTRETIEN

DÉGIVRAGE

-  1. Arrêter le réfrigérateur en appuyant sur le bouton ON/OFF (MARCHE/ARRÊT) (position ARRÊT).
2. Vider le réfrigérateur.
3. Laisser les portes des deux compartiments ouvertes et s'assurer que le plateau de dégivrage est en place sous l'évaporateur.
-  La durée du dégivrage peut être réduite en plaçant dans le compartiment congélateur les moules à glaçons remplis d'eau très chaude.

⚠ AVERTISSEMENT

RISQUE DE FEU ET D'INHALATION. Ne pas utiliser de couteau, pic à glace ou autre outil tranchant pour enlever le givre du compartiment congélateur. Le non respect de cet avertissement pourrait entraîner une fuite dans le circuit de refroidissement à l'ammoniaque pouvant entraîner un risque de feu résultant en de graves blessures ou la mort.

Une fuite d'ammoniaque peut aussi entraîner un risque d'inhalation et causer des brûlures chimiques à la peau et aux yeux. L'exposition à une forte concentration d'ammoniaque pourrait entraîner de graves blessures ou la mort.

AVIS

Ne pas utiliser de séchoir à air chaud pour enlever le givre du compartiment congélateur. Des dommages permanents pourraient en résulter, comme gauchissement des pièces en métal ou plastique.

4. Lorsque tout le givre a fondu, sécher l'intérieur avec un chiffon propre et remettre le réfrigérateur en marche.
5. Régler le thermostat au réglage le plus froid pour quelques heures. Puis, remettre le thermostat au réglage voulu, en général à mi-gamme. Remettre la nourriture une fois que le réfrigérateur a atteint la température de refroidissement appropriée.

REMISAGE/PRÉPARATION POUR L'HIVER DU RÉFRIGÉRATEUR (MODÈLES À MACHINE À GLAÇONS SEULEMENT)

Le réfrigérateur est doté d'un ruban chauffant enroulé autour de l'électrovanne d'eau et du tube de sortie d'eau. Lors d'un fonctionnement par temps froid à des températures inférieures à 0 °C/32 °F, le contacteur thermométrique automatique met automatiquement en marche le ruban chauffant.

Si le VR n'est pas utilisé pendant une période prolongée ou s'il est remis :

- Vidanger le circuit d'eau du VR.
- Débrancher les conduites d'eau des côtés entrée et sortie du robinet d'eau. Vidanger les conduites dans une tasse et laisser les conduites sécher.
- La machine à glaçons doit être vidangée et séchée. Cette opération doit être exécutée par un technicien qualifié.
- À l'aide d'une solution tiède de bicarbonate de soude, nettoyer la cuve interne du réfrigérateur. Pour les ailettes de l'évaporateur et les clayettes, utiliser de l'eau chaude et jamais de produits chimiques ou abrasifs forts, ceux-ci risquant d'endommager les surfaces de protection.
- Laisser les portes à la position d'entrebâillement.

NETTOYAGE

Le réfrigérateur doit toujours rester propre. Son nettoyage se fait habituellement après qu'il a été dégivré ou remis. Pour la cuve interne, utiliser une solution tiède de bicarbonate de soude. N'utiliser de l'eau chaude que pour nettoyer les ailettes de l'évaporateur, le joint et les clayettes. Ne pas vaporiser de liquides près des prises électriques, des raccordements ou sur les composants du réfrigérateur.

Après avoir nettoyé la cuve interne/les ailettes de l'évaporateur, s'assurer que le bulbe et le support de la thermistance sont correctement positionnés. Voir DIAGNOSTIC, à la page 14.

AVIS

Ne jamais utiliser de produits chimiques forts ou abrasifs pour nettoyer ces pièces, au risque sinon d'endommager les surfaces de protection.

Pour que le réfrigérateur continue à fonctionner efficacement et en toute sécurité, il faut procéder une fois par an à une inspection et à un nettoyage de plusieurs des composants :

- Vérifier l'évent inférieur, l'évent supérieur et la zone entre ces ouvertures pour s'assurer qu'il n'y a aucune obstruction comme nids d'oiseaux ou d'insectes, toiles d'araignées, etc.
- Maintenir le réfrigérateur à l'écart de tout matériau combustible, essence et autres vapeurs ou liquides inflammables.

⚠ AVERTISSEMENT

RISQUE DE FEU OU D'EXPLOSION. Ne pas entreposer ou utiliser de l'essence, de chiffons imbibés d'essence ou d'huile, ou d'autres vapeurs et liquides inflammables dans l'espace situé derrière le réfrigérateur ou à proximité de celui-ci ou de tout autre appareil ménager au gaz. Le non respect de cet avertissement pourrait entraîner un feu ou une explosion, entraînant de graves blessures ou la mort.

- S'ils sont accessibles, épousseter les serpentins à l'arrière du réfrigérateur à l'aide d'une brosse à soies douces.

MAINTENANCE ET DÉPANNAGE



Pour que le réfrigérateur fonctionne correctement, un technicien qualifié doit, au moins une fois par an, inspecter les raccordements, le système de commande, la pression du GPL et la chicane du conduit.

⚠ AVERTISSEMENT

RISQUE DE FEU ET D'INHALATION. Si le réfrigérateur cesse de fonctionner, ou s'il s'en dégage une odeur d'ammoniac, arrêter immédiatement le réfrigérateur, s'éloigner et prendre contact avec un centre de service après-vente.

Une forte concentration de réfrigérant à l'ammoniac peut entraîner un risque d'inhalation, causer des brûlures chimiques à la peau et aux yeux et entraîner un feu résultant en de graves blessures ou la mort.

REPLACEMENT DES FUSIBLES

Le réfrigérateur est équipé des 3 fusibles suivants :

- Fusible de 5 A pour le 12 VCC
- Fusible de 5 A pour l'élément chauffant CA
- Fusible de 3 A monté sur fil pour le ventilateur et le ruban chauffant sur les modèles à machine à glaçons seulement.

POUR REMPLACER UN FUSIBLE, PROCÉDER AINSI :



1. Arrêter le fonctionnement du réfrigérateur et débrancher le cordon.
2. Débrancher l'alimentation 12 VCC.
3. Ouvrir le capot du module d'alimentation.
4. Sortir le fusible du porte-fusible.
5. Insérer le fusible neuf dans le porte-fusible.
6. Fermer le capot du module d'alimentation.

MAINTENANCE PÉRIODIQUE



À effectuer seulement par un technicien qualifié.

VÉRIFICATION DES RACCORDEMENTS DE GPL



1. Vérifier tous les raccordements du circuit de GPL (en arrière du réfrigérateur) pour voir s'il n'y a pas de fuites. L'alimentation GPL doit être ouverte.
2. Appliquer une solution approuvée de détection des fuites sur tous les raccords de GPL. Les bulles indiquent une fuite à réparer immédiatement!

⚠ AVERTISSEMENT

RISQUE DE FEU OU D'EXPLOSION. Ne jamais se servir d'une flamme nue pour vérifier la présence de fuites de gaz. Le non respect de cet avertissement pourrait entraîner un feu ou une explosion, entraînant de graves blessures ou la mort.

VÉRIFICATION DU SYSTÈME DE COMMANDE

Vérifier le système de commande en branchant/débranchant l'alimentation 120 VCA, puis en arrêtant/mettant en marche le moteur, etc.

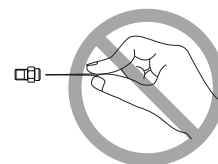
NETTOYAGE DU BRÛLEUR



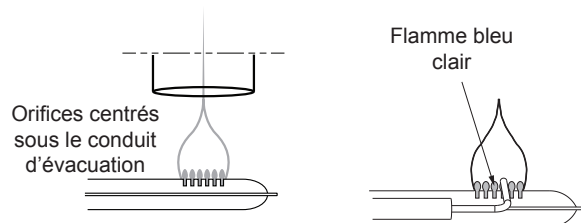
1. Arrêter le réfrigérateur.
2. Débrancher le cordon du réfrigérateur de la prise de 120 VCA. Déconnecter les fils ou couper l'alimentation de 12 VCC du réfrigérateur.
3. Tourner le robinet de gaz sur arrêt.
4. Retirer le couvercle du boîtier du brûleur.
5. Nettoyer le tube de brûleur à l'aide d'une brosse. Souffler de l'air comprimé dans le brûleur.

⚠ AVERTISSEMENT

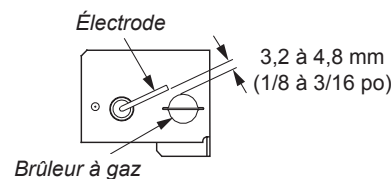
RISQUE DE FEU. Ne jamais se servir de fil métallique ou d'aiguille pour nettoyer la buse du brûleur au risque sinon d'entraîner des dommages. Ne pas essayer de modifier la buse. Le non respect de cet avertissement pourrait entraîner un feu, d'où graves blessures ou la mort.



6. Vérifier que les orifices du brûleur sont centrés en dessous du conduit d'évacuation.
7. Vérifier la flamme du brûleur. Elle doit être de couleur bleu clair au niveau des orifices du brûleur.



8. Vérifier que l'électrode est bien positionnée et sa distance, correcte. Les réglages peuvent être faits à l'aide d'une pince à bec effilé, au besoin.



9. Ouvrir le robinet d'arrêt de gaz.
10. Vérifier qu'aucun raccord ne fuit. (Utiliser une solution moussante commerciale non corrosive.)
11. Raccorder le cordon d'alimentation 120 VCA.
12. Reconnecter/rétablir l'alimentation 12 VCC.
13. Vérifier le robinet de sécurité du GPL.

MAINTENANCE ET DÉPANNAGE

RETRAIT/MISE AU REBUT DU RÉFRIGÉRATEUR



À effectuer par un technicien qualifié de service après-vente.

Pour la méthode de retrait et de remplacement, ainsi que pour les informations de recyclage, voir les instructions d'installation.

DIAGNOSTIC

TABLEAU DE DIAGNOSTIC

En cas de problème, voir le tableau ci-dessous. Si un code s'affiche, voir Codes d'anomalie pour plus d'informations.

SYMPTÔMES	VÉRIFICATION/SOLUTIONS
Le réfrigérateur s'est arrêté de refroidir	• Arrêter immédiatement le réfrigérateur et prendre contact avec un centre de service ou un concessionnaire Dometic. • REMARQUE! Ne pas le laisser fonctionner pendant une longue période et ne jamais essayer de résoudre le problème en remettant constamment en marche le réfrigérateur. • Ne pas utiliser le réfrigérateur tant qu'il n'aura pas été réparé.
Une odeur d'ammoniac s'échappe du réfrigérateur	• Arrêter immédiatement le réfrigérateur au tableau de commande avant. • NE PAS ouvrir les portes du réfrigérateur • Ouvrir les portes et les fenêtres du véhicule (pour laisser l'air s'échapper) et sortir du véhicule. • Fermer le robinet manuel d'arrêt de gaz à l'arrière du réfrigérateur. • Débrancher l'alimentation 120 VCA à l'arrière du réfrigérateur. • Prendre contact avec un centre de service ou un concessionnaire Dometic pour le faire réparer. • Ne pas utiliser le réfrigérateur tant qu'il n'aura pas été réparé.
Le réfrigérateur ou le congélateur n'est pas assez froid	• Vérifier le thermostat et l'ajuster au besoin. • Y a-t-il une panne de courant? • Le réfrigérateur est-il de niveau? (En raison de son type de fonctionnement, il est important que le réfrigérateur à absorption soit de niveau.) • La porte ferme-t-elle correctement? Vérifier le joint de porte. • Accumulation épaisse de givre sur les ailettes de l'évaporateur? Pour éviter la formation de givre, ne pas laisser la porte de l'appareil ouverte plus longtemps qu'il n'est nécessaire. • Réfrigérateur trop chargé? L'appareil devra fonctionner plus fort s'il est trop rempli, ce qui entraîne des températures plus élevées de la caisse. Disposer la nourriture dans l'appareil pour permettre une libre circulation de l'air.
Le réfrigérateur ne fonctionne pas au mode électrique	• La fiche est-elle bien branchée dans la prise? La prise est-elle sous tension? Vérifier la prise en y branchant un autre appareil. • Y a-t-il une panne de courant? • Fusible grillé. Arrêter le réfrigérateur et contacter un centre de service ou un concessionnaire Dometic pour le faire réparer.
Le réfrigérateur ne fonctionne pas au mode gaz	• Bonbonne de GPL vide? Changer la bonbonne de gaz. • Air dans la conduite de gaz? Enlever l'air en répétant la séquence d'allumage. • Si le problème persiste, arrêter le réfrigérateur et prendre contact avec un centre de service ou un concessionnaire Dometic pour le faire réparer.
Odeurs en provenance de vapeurs émanant du réfrigérateur	• Brûleur délogé ou endommagé. Arrêter le réfrigérateur et prendre contact avec un centre de service ou un concessionnaire Dometic pour le faire réparer. • Conduit d'évacuation encrassé. Arrêter le réfrigérateur et prendre contact avec un centre de service ou un concessionnaire Dometic pour le faire réparer.
« LP » clignote (Le message alterne entre « LP » et la température du compartiment réfrigérateur.)	• L'allumage du gaz n'a pas fonctionné. Le réfrigérateur a accompli une séquence d'allumage complète et le brûleur ne s'est pas allumé. ARRÊTER le réfrigérateur puis le remettre en MARCHÉ pour qu'il reprenne un fonctionnement normal. • Air dans le tuyau de gaz? Après avoir changé de bonbonne de gaz ou après une longue période d'arrêt, la conduite de gaz peut se remplir d'air. Il sera peut-être nécessaire de répéter la procédure d'allumage (45 secondes) en arrêtant le réfrigérateur et en le mettant en marche plusieurs fois afin de purger l'air des conduites de gaz. • Bonbonne de gaz vide, qui doit être remplacée. • Obstruction dans ou sur la buse de brûleur ou le brûleur, ou buse obstruée et qui doit être nettoyée. Arrêter le réfrigérateur et prendre contact avec un centre de service ou un concessionnaire Dometic pour le faire réparer.

DIAGNOSTIC

Le réfrigérateur est trop froid	• Support de thermistance délogé. Accrocher le support de la thermistance à la dernière ailette au côté droit de la bride de refroidissement et le centrer verticalement sur l'aillette. • Bulbe de thermistance délogé. Placer le bulbe de thermistance à l'intérieur de la rainure du support de thermistance et le centrer verticalement dans le support.
---------------------------------	---

Si le problème persiste et que le réfrigérateur ne fonctionne toujours pas correctement, arrêter le réfrigérateur et prendre contact avec le centre de service après-vente le plus proche. Indiquer le problème, le modèle, et les numéros de produit et de série. Ces détails se trouvent sur l'étiquette de données à l'intérieur du compartiment réfrigérateur.

CODES D'ANOMALIE

Pour toute information concernant les codes d'anomalie, se reporter au tableau suivant. Les codes sont affichés en clignotant (ils passent alternativement entre température et message). Si un code d'anomalie est affiché, prendre contact avec un centre de service ou un concessionnaire Dometic.

Après avoir résolu le problème, mettre le réfrigérateur sur ARRÊT puis sur MARCHE. Le réfrigérateur reprendra un fonctionnement normal.

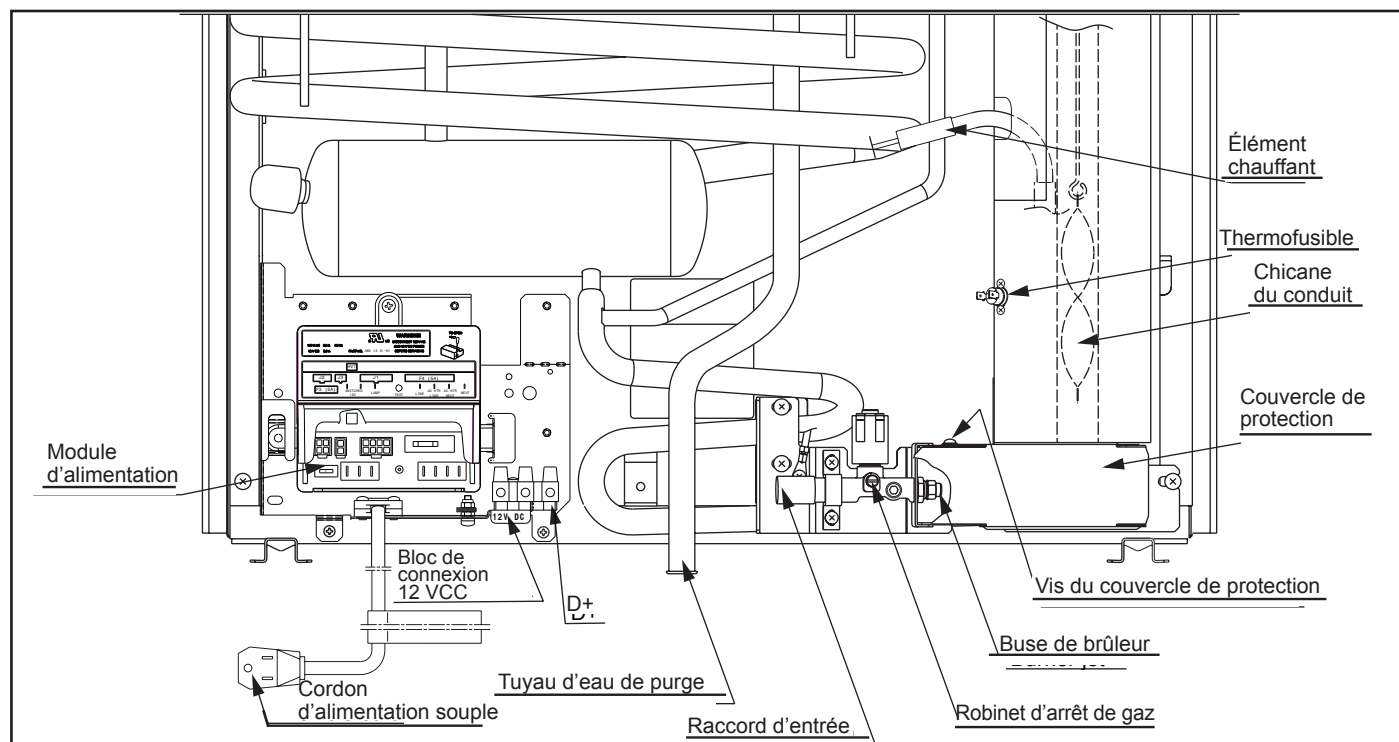
CODES D'ANOMALIE	INFORMATION
E0	Aucune communication entre le module d'alimentation et l'affichage.
E1	Électrovanne GPL déconnectée ou anomalie de matériel dans le circuit du GPL. Le réfrigérateur peut toujours fonctionner sur le 120 VCA.
E2	Une panne du dispositif de détection de la température ou des circuits électroniques connexes s'est produite. S'assurer que le fil de détection est bien branché.
E3	Le système de réfrigération a mal fonctionné. Contacter un centre de service après-vente.
E4	La tension CC est hors limite (dépasse les valeurs limites ou se trouve en dessous de ces valeurs, environ 8 -18 VCC).

ANNEXE A – PIÈCES DE RECHANGE

Le tableau suivant donne les pièces communément utilisées et qui sont disponibles auprès de votre centre de service après-vente Dometic.

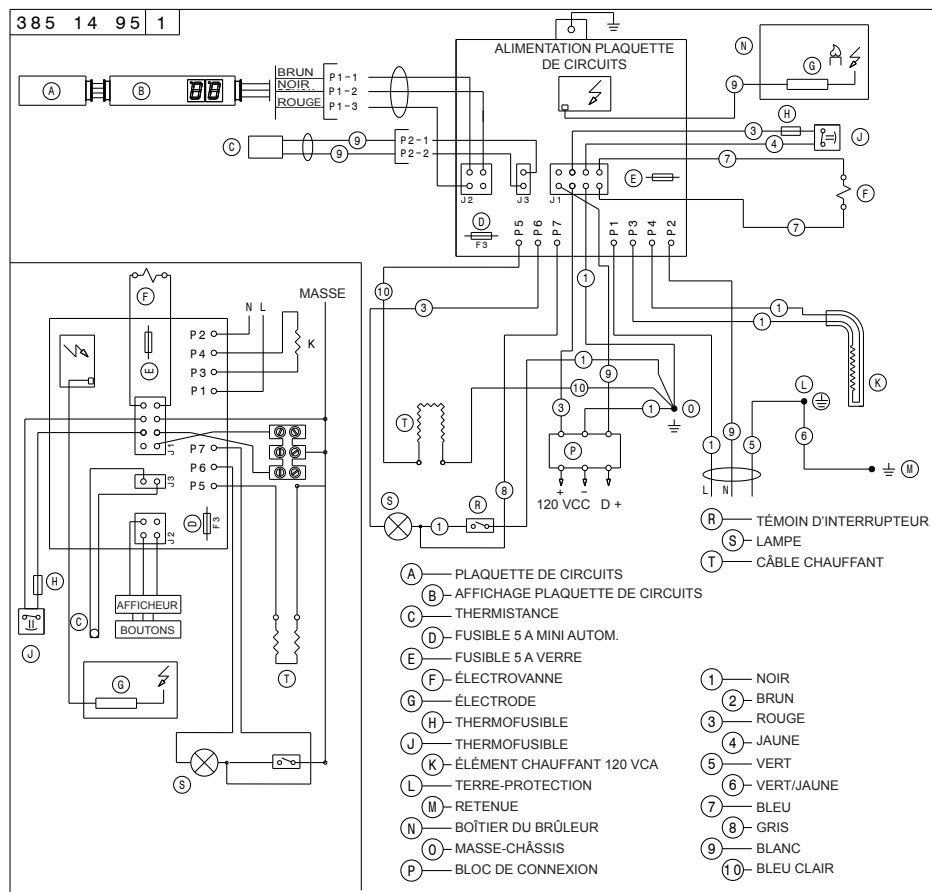
PIÈCES DE RECHANGE	N° DE PIÈCE	MODÈLES
Carte d'entrebâillement	3851206015	RM3762, RM3962
Chicane	2932667039	RM3762
	2932667047	RM3962
Brûleur	2930697079	RM3762, RM3962
Bac à légumes, petit	3850992029	RM3762
	3850992011	RM3962
Bac à légumes, grand	3850993027	RM3762
	3850993019	RM3962
Nécessaire d'inversion des portes, droite-gauche (panneaux de porte)	3851044010	RM3762, RM3962
Nécessaire d'inversion des portes, gauche-droite (panneaux de porte)	3851044028	RM3762, RM3962
Balconnet inférieur	3850975024	RM3762
	3850975016	RM3962
Balconnet	3850974027	RM3762
	3850974019	RM3962
Balconnet, congélateur	3850973029	RM3762
	3850973011	RM3962
Électrode	2932781012	RM3762, RM3962
Élément chauffant (120 V, 325 W)	3850644612	RM3762, RM3962
Lampe (12 V, 10 W)	200729000P	RM3762, RM3962

ANNEXE B – VUE ARRIÈRE DE L'ÉQUIPEMENT

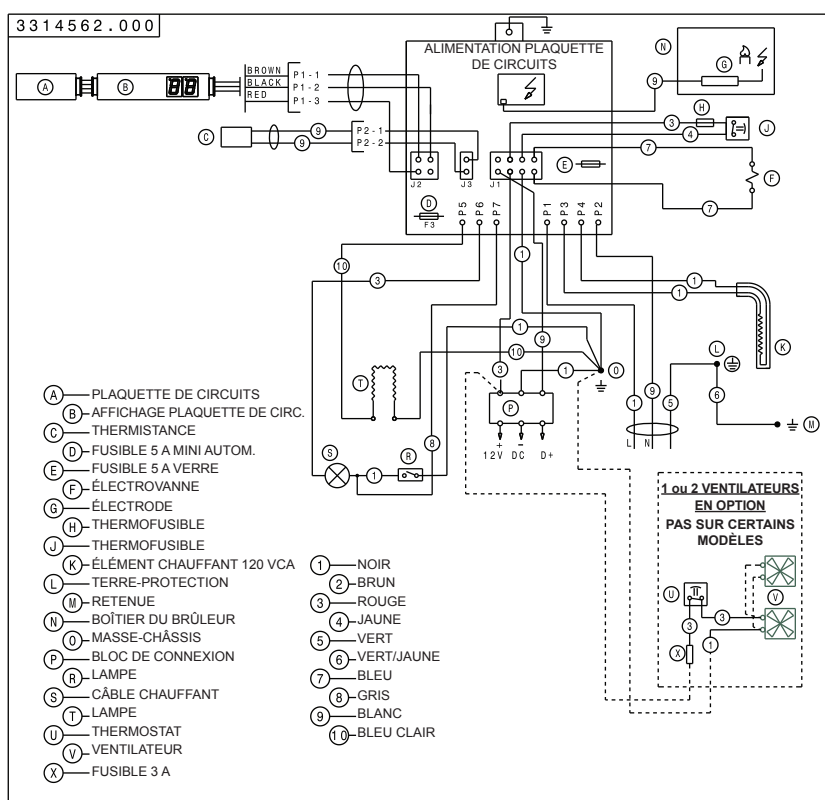


ANNEXE C – SCHÉMAS DE CÂBLAGE

RM3762 ET RM3962 (SANS VENTILATEUR) SANS MACHINE À GLAÇONS



RM3762 ET RM3962 (UN OU DEUX VENTILATEURS) AVEC ET SANS MACHINE À GLAÇONS



ANNEXE D – SOUTIEN DES CONSOMMATEURS

Site web de Dometic

www.DometicUSA.com

Venez consulter notre site web pour y trouver des informations et nouvelles sur les produits Dometic. Notre site web fournit des informations sur l'entretien des produits et sur les garanties. Vous pouvez aussi télécharger de la documentation sur les produits, y compris les manuels et brochures.

Service après-vente et pièces de rechange

www.eDometic.com

Pour le service après-vente, veuillez prendre contact avec un centre de service après-vente. Voyez la page couverture de ce manuel, ou consultez le site web de Dometic pour trouver l'adresse du centre de service Dometic le plus proche.

Pour nous contacter

www.DometicUSA.com

Pour toute information, consultez la page couverture de ce manuel, ou consultez le site web de Dometic.

Enregistrez l'appareil

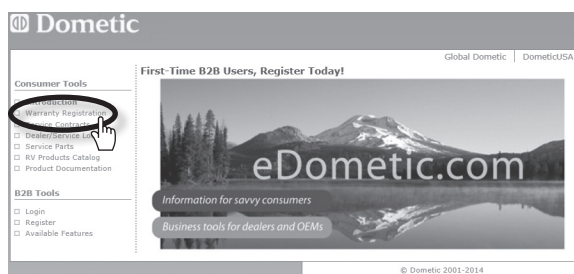
www.eDometic.com

Un enregistrement en temps voulu permet un meilleur service après-vente et de meilleures communications conformément aux conditions de la garantie, voyez ANNEXE E – GARANTIE DOMETIC, à la page 20.

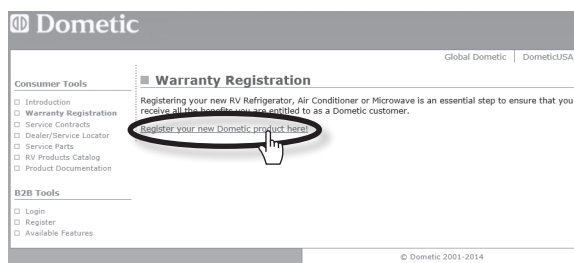
Pour enregistrer l'appareil, remplissez la carte d'inscription préimprimée à la dernière page de ce manuel ou enregistrez votre produit en ligne sur le site web de Dometic www.eDometic.com.

POUR VOUS ENREGISTRER EN LIGNE :

1. Accédez à www.eDometic.com, puis cliquez sur **Warranty Registration (Inscription pour la garantie)**.



2. Cliquez sur **Register your new Dometic product here!** (Enregistrez votre produit Dometic neuf ici!)



3. Donnez les renseignements demandés sur le formulaire en ligne, puis cliquez sur **SUBMIT Registration (SOUMETTEZ l'inscription)**.

MANUFACTURED FOR THE DOMETIC CORP. ELEVATOR SYSTEMS DIVISION		MANUFACTURED FOR THE DOMETIC CORP. ELEVATOR SYSTEMS DIVISION		MANUFACTURED FOR THE DOMETIC CORP. ELEVATOR SYSTEMS DIVISION	
MOD. NO.	012 34567	INPUT RATE	Btu/hr (W)	FOR MANUFACTURED HOME (MOBILE HOME) OR RECREATIONAL VEHICLE INSTALLATION	
PROD. NO.	012 34567	EQUIPPED FOR LP GAS	YES () NO (X)	FOR INSTALLATION DANS UNE MAISON PRÉFABRIQUÉE (MOBILE) OU UN VÉHICULE DE CAMPING	
120V 60HZ	AMP	REFRIGERANT	R134		
12V	AMP	Na ₂ CrO ₄	02	TESTED TO 850 JBT/LIN ³ (15.66 WPK)	
INSTALL ONLY WITH VENT KIT ACCORDING TO FORM NO. 310 99 37...					
INSTALLER UNIQUEMENT AVEC LA TROUSSE D'AIR DE COMBUSTION CONFORME N°310 99 37...					
2932720-00 MADE IN SWEDEN					

Le numéro de modèle (par ex. RM3762) et le numéro de série (par ex. 012 34567) paraissent sur l'étiquette de données dans le compartiment réfrigérateur.

ANNEXE E – GARANTIE DOMETIC

Nous vous félicitons et **vous remercions** pour votre acquisition du réfrigérateur de véhicule récréatif le mieux fabriqué et le mieux protégé de l'industrie. La garantie en exclusivité de Dometic, de deux (2) ans, est incluse avec d'importantes informations sur la maintenance. Veuillez consacrer quelques instants pour vous familiariser avec notre garantie et le programme de maintenance. Nous apprécions beaucoup votre clientèle et sommes sûrs que votre réfrigérateur vous fournira de nombreuses années de service sans problème dans votre véhicule récréatif.

GARANTIE LIMITÉE DE DEUX ANS – RÉFRIGÉRATEUR DOMETIC

LE VENDEUR IDENTIFIÉ CI-DESSOUS FORMULE LA GARANTIE SUIVANTE

À L'ÉGARD DE CE PRODUIT DOMETIC :

1. Cette garantie est accordée uniquement au premier acquéreur (appelé ici « l'Acquéreur initial ») qui fait l'acquisition de ce produit pour son propre usage, lorsque le produit est installé et utilisé dans les limites territoriales des É.-U. (continent) et du Canada.
2. Cette garantie est accordée pour une période de deux (2) ans (pièces et fret) et deux ans (main-d'œuvre) à compter de la date d'achat du produit par l'Acquéreur initial. L'Acquéreur initial devrait conserver un exemplaire de la facture datée, qui justifie de la date d'acquisition du produit.
3. Cette garantie couvre uniquement les pièces spécifiées, qui sont garanties comme étant exemptes de vices de matériau et de fabrication dans les conditions normales d'utilisation. Cette garantie ne couvre pas une situation du produit qui ne serait pas imputable à un vice de matériau ou de fabrication, comme par exemple (sans limitation) : (a) dommages qui n'ont pas été signalés durant la période de 7 jours consécutive à la livraison; (b) installation défectueuse ou non conforme aux normes R.V.I.A., et dommages qui en découlent; (c) carence d'entretien et tout dommage qui en découle; (d) non respect des instructions du Vendeur lors de l'utilisation de ce produit; (e) toute détérioration d'une partie quelconque du produit imputable à accident ou usage impropre, ou toute modification effectuée par quiconque autre que le personnel ou le représentant agréé du Vendeur; (f) emploi de pièces de rechange d'origine autre que Dometic, ce qui annule toute protection conférée par une garantie implicite ou écrite; (g) extinction de la flamme par suite de mouvement d'air ou d'altitude élevée; (h) performance réduite par suite d'altitude élevée; (i) interférences radio ou électromagnétiques; (j) corrosion et détérioration du châssis (système 12 VCC); (k) perforation de la caisse ou de panneaux isolés sous vide après réception déclarée; (l) infiltration d'animaux ou insectes provoquant des détériorations ou dégradant la performance; et (m) utilisation impropre ou abusive de composants électriques.
4. Les pièces spécifiées couvertes par cette garantie sont les suivantes : composants principaux (système de réfrigération, vanne d'arrivée de gaz liquéfié, brûleur, logement de brûleur, afficheur électronique, module électronique, échangeur de chaleur (évaporateur), intégrité de l'isolant de mousse, châssis, thermistance, allumeur, conducteur de l'allumeur, compresseur de machine à glaçons, second circuit d'absorption, garniture d'afficheur, plaque de plinthe inférieure, contacteur pour humidité, meneau de charpente avec élément chauffant, meneau de machine à glaçons); ces composants bénéficient d'une garantie de deux (2) ans pour pièces et fret et de deux (2) ans pour la main-d'œuvre, à compter de la date d'achat. La défaillance de tout autre composant doit être signalée au cours de la période initiale de 90 jours de propriété du produit pour qu'elle soit couverte par la garantie « pièces + fret + main-d'œuvre ».
5. **Le maintien en vigueur de cette garantie exige que l'Acquéreur initial du produit le soumette à un processus annuel d'entretien préventif à partir de la date anniversaire de l'achat.** L'Acquéreur initial du produit doit conserver les documents attestant de l'exécution des travaux d'entretien préventif pour maintenir la garantie en vigueur. Le manquement de l'Acquéreur initial à exécuter cet entretien annuel peut annuler la garantie. L'entretien préventif doit être exécuté par un centre de service/détaillant agréé Dometic. Le travail d'entretien préventif comprend les opérations suivantes : inspection, nettoyage et diagnostic complet sur le système électronique entier, brûleur, câblage, et système de réfrigération. Une copie du reçu couvrant les contrôles d'entretien doit accompagner la demande de règlement en vertu de la garantie au cours de la deuxième année où l'Acquéreur est le propriétaire de l'appareil. Le coût de cet entretien préventif est à la charge de l'Acquéreur initial; le temps de travail est d'environ une heure.
6. Pour faire valoir les droits que lui confère cette garantie, l'Acquéreur initial doit retourner le produit défectueux au Vendeur identifié ci-dessous ou à un centre de service agréé Dometic, durant la période de validité de cette garantie. Tous les frais encourus pour la livraison de l'appareil au Vendeur ou à un centre de service agréé Dometic et pour le retour de l'appareil après réparation sont à la charge de l'Acquéreur initial. Pour obtenir l'adresse du plus proche centre de service agréé, téléphonez au 1-800-544-4881, ou au Canada, 1-519-653-4390.
7. Tout article retourné selon le processus décrit au paragraphe 6 sera soumis à une inspection par le personnel du Vendeur ou du centre de service agréé Dometic. S'il s'avère que le produit retourné comporte un vice de matériau ou de fabrication, le Vendeur ou le centre de service Dometic qui l'a reçu exécutera les réparations nécessaires, conformément aux dispositions présentées au paragraphe 4. Assurez-vous que l'établissement est un centre de service agréé par Dometic. Vous NE devez PAS payer les réparations sous garantie : de tels paiements ne seront pas remboursés.
8. Le Vendeur n'autorise aucune personne ou compagnie à assumer en son nom une quelconque obligation de garantie. Cette garantie n'est pas prolongée d'une durée équivalente à la durée pendant laquelle l'Acquéreur a été privé de l'utilisation de son produit. Les réparations et pièces de rechange fournies conformément aux présentes conditions ne sont garanties que pendant la durée non expirée de cette garantie.
9. Le Vendeur décline toute responsabilité au titre de dommages secondaires ou indirects; ceci inclut les dommages éventuellement subis par d'autres produits du fait d'un défaut du produit. Certaines provinces/certains états n'admettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages secondaires ou indirects; par conséquent, la limitation ci-dessus peut ne pas vous être applicable.
10. La durée de validité de toute garantie implicite, incluant les garanties implicites de qualité marchande et d'aptitude du produit pour une application particulière, est limitée à la durée de validité de la présente garantie. Certaines provinces ou certains états n'admettent pas la limitation de la durée de validité des garanties implicites; par conséquent, la limitation ci-dessus peut ne pas vous être applicable.
11. Cette garantie vous confère des droits juridiques spécifiques vous. vous pouvez également jouir d'autres droit, variables d'une province à une autre ou d'un état à un autre. Aucune mesure pour faire respecter cette garantie ne pourra être prise après les quatre-vingt-dix (90) jours suivant l'expiration de la période de garantie. Les demandes de règlement devront être soumises par écrit au service de la garantie de Dometic qui décidera.
12. Tous les appareils (sauf ceux spécifiquement fabriqués à des fins commerciales) ne sont garantis que lorsqu'ils sont installés sur des véhicules fabriqués selon les normes Z-240 de l'ACVR et A119-2 de R.V.I.A., applicables aux véhicules récréatifs.
13. Le Vendeur se réserve le droit de modifier la conception de tout produit sans préavis et sans aucune obligation d'appliquer les changements correspondants sur les produits fabriqués précédemment.

DOMETIC CORPORATION
Warranty Department
2320 Industrial Parkway
Elkhart, IN 46516

ANNEXE F – PROGRAMME D'ENTRETIEN

RÉFRIGÉRATEUR RAPPORT D'ENTRETIEN ANNUEL POUR PROPRIÉTAIRE

Nom du client : _____ N° de modèle : _____ Date d'achat : _____
 Adresse : _____ N° de série : _____
 Ville : _____ État/Province : _____
 Téléphone : _____ Zip Code/Code postal canadien : _____

PREMIÈRE ANNÉE

Date : _____
 Concessionnaire : _____
 Adresse : _____
 Ville : _____
 État/Province : _____
 Zip Code/Code postal canadien : _____
 Téléphone : _____
 Technicien : _____

Nettoyage de l'ensemble de brûleur : Oui/Non
 Nettoyage et contrôle de toutes les connexions : Oui/Non
 Inspection/nettoyage des connexions à la masse : Oui/Non
 Test et inspection des joints de porte : Oui/Non
 Inspection et serrage des conduites de GPL : Oui/Non
 Installation du ventilateur électrique : Oui/Non
 Fermeture en 45 secondes du robinet
 de sécurité/gaz : Oui/Non

VALEUR TOLÉRANCE MESURÉE

Écartement des électrodes _____ 3/16 po
 Thermistance _____ 7-10 000 Ω à 32 °F (0 °C)
 Tension CC _____ 9,5 à 15 V
 Tension CA _____ 120 V $\pm$ 10 %
 Thermocouple _____ 25-35 millivolts
 Délai entre modes _____ Environ 5 secondes

MODÈLES AVEC MACHINE À GLAÇONS

Inspection, connexions et soupape d'arrivée d'eau : Oui/Non
 Contrôle du fonctionnement du commutateur –
 ruban chauffant : Oui/Non

DEUXIÈME ANNÉE

Date : _____
 Concessionnaire : _____
 Adresse : _____
 Ville : _____
 État/Province : _____
 Zip Code/Code postal canadien : _____
 Téléphone : _____
 Technicien : _____

Nettoyage de l'ensemble de brûleur : Oui/Non
 Nettoyage et contrôle de toutes les connexions : Oui/Non
 Inspection/nettoyage des connexions à la masse : Oui/Non
 Test et inspection des joints de porte : Oui/Non
 Inspection et serrage des conduites de GPL : Oui/Non
 Installation du ventilateur électrique : Oui/Non
 Fermeture en 45 secondes du robinet
 de sécurité/gaz : Oui/Non

VALEUR TOLÉRANCE MESURÉE

Écartement des électrodes _____ 3/16 po
 Thermistance _____ 7-10 000 Ω à 32 °F (0 °C)
 Tension CC _____ 9,5 à 15 V
 Tension CA _____ 120 V $\pm$ 10 %
 Thermocouple _____ 25-35 millivolts
 Délai entre modes _____ Environ 5 secondes

MODÈLES AVEC MACHINE À GLAÇONS

Inspection, connexions et soupape d'arrivée d'eau : Oui/Non
 Contrôle du fonctionnement du commutateur –
 ruban chauffant : Oui/Non

NOTES

[illegible]

CARTE D'INSCRIPTION

A. Protection de votre nouvel investissement

Nous sommes très heureux que vous ayez choisi d'acheter un produit Dometic pour votre véhicule récréatif, et nous souhaitons vous aider à protéger cet investissement.

Chez Dometic, nous offrons l'une des meilleures garanties de l'industrie. Il vous suffit de remplir dès aujourd'hui la carte d'inscription et de nous la retourner par courrier ou d'enregistrer votre produit en ligne à www.eDometic.com.



DOCUMENT
AVEC ÉCHÉANCE
Envoi à traiter
rapidement !

Fermez ici
avec du ruban
adhésif

AFFRANCHIR
S. V. P.
(tarif lettres)



Warranty Department
1120 North Main Street
Elkhart, IN 46514

Fermez ici
avec du ruban
adhésif

■ VÉRIFICATION DE LA GARANTIE

L'inscription, faite rapidement, confirme vos droits à une protection conformément aux termes de la garantie.

■ COMMUNICATION AVEC L'USINE

Le retour de la carte ci-jointe ou l'enregistrement en ligne garantissent que vous recevrez toute l'information et les offres spéciales concernant votre produit. Votre adresse courriel ci-dessous nous permettra de communiquer avec vous, rapidement et efficacement.

■ CONFIRMATION DE L'IDENTITÉ DU PROPRIÉTAIRE

La carte d'inscription du propriétaire, dûment remplie, confirme votre titre de propriété en cas de vol ou de dommage affectant le produit.

■ CONTRAT DE SERVICE « 2 PLUS 3 »

Le retour de la carte ci-dessous ou l'enregistrement en ligne vous assurent d'être invité à profiter du contrat de service complet en option « 2 plus 3 ». Celui-ci vous permet d'ajouter jusqu'à 3 années de garantie supplémentaire.

Veillez retourner la carte jointe avant **10 jours** pour :

- VÉRIFICATION DE LA GARANTIE
- COMMUNICATION AVEC L'USINE
- CONFIRMATION DE L'IDENTITÉ DU PROPRIÉTAIRE
- CONTRAT DE SERVICE « 2 PLUS 3 »

Pliez ici. Fermez avec du ruban adhésif.

IMPORTANT :
À retourner
avant 10 jours



Carte d'inscription du propriétaire

L'enregistrement du produit est une étape essentielle pour que vous receviez tous les avantages auxquels vous avez droit comme client de DOMETIC. Aussi, veuillez fournir les renseignements demandés ci-dessous et nous adresser votre carte d'inscription du propriétaire par la poste ou encore enregistrez-vous en ligne à www.eDometic.com.

Indiquez votre adresse courriel pour que nous puissions communiquer avec vous rapidement et efficacement. Votre adresse restera confidentielle et ne sera pas distribuée à des tiers.

Nom

Adresse

Ville État/Province

Date d'achat Zip Code/
MOIS JOUR ANNÉE Code postal canadien

Adresse courriel

- ☐ Adressez-moi par courriel toute information et les offres en exclusivité sur les nouveaux produits de Dometic.
☐ Adressez-moi par courriel toute information et les offres des partenaires de Dometic.

N° DE MODÈLE DU RÉFRIGÉRATEUR

N° DE SÉRIE DU RÉFRIGÉRATEUR

POUR L'INSTALLATEUR
VEUILLEZ APPOSER CES INSTRUCTIONS
SUR LE RÉFRIGÉRATEUR
—
POUR LE CONSOMMATEUR
VEUILLEZ CONSERVER CES INSTRUCTIONS
POUR VOUS Y REPORTER PLUS TARD